



AGURAINGO UDALAREN ETA AGURAINGO JEIKI DANTZA TALDEAREN ARTEKO LANKIDETZA-HITZARMENA, 2024KO EKITALDIAN KULTURA-JARDUERAK GARATZEKO.

Agurainen, 2024ko martxoaren 14an

BILDUTA

Alde batetik, Raúl López de Uralde jauna, Aguraingo Udaleko alkatea den aldetik.

Eta, bestetik, Nerea Aspe Beobide andrea, Aguraingo Jeiki Dantza Taldeko lehendakaria den aldetik, Elkartearen 2022ko uztailaren 20ko aktaren arabera. "Jeiki" elkarteak Eusko Jaurlaritzaren Elkarleen Erregistroan inskribatuta dago, 1. atalean (AS/A/06676/1997 zenbakia) eta Aguraingo Elkarleen Erregistroan (16. zenbakia).

Elkarri aitortzen diote lankidetzak-hitzarmen hau sinatzeko legezko gaitasuna, bakoitzak bere erakundearen izenean, hainbat kultura-jarduerak garatzeko.

AZALDU DUTE

Udalaren programazio soziokulturalaren barruan sartzen da Aguraingo bizitza kulturala dinamizatzeko jarduerak antolatzea, bertako biztanleen eskari kulturalari erantzunez eta, bereziki, herritarrek euskal dantzetan trebatzeko sustapenari dagokionez.

Bestalde, Aguraingo Jeiki Dantza Taldeak, bere helburuei jarraiki, ibilbide kulturala izan du, bai udalerrian bertan, bai udalerritik kanpo, eta antzeko borondatea erakutsi du bere jarduerak-eremuan.

Azaldutako helburuak bat datozenek Aguraingo Udalaren eta Jeiki Dantza Taldearen artean, beharrezkoa da lankidetzak-hitzarmen bat ezartzea erakunde horien artean, hitzarmena indarrean dagoen bitartean egiten diren jarduerak guztiak batera egin ahal izateko. Hona hemen hitzarmenaren

KLAUSULAK

Lehenengoa: helburua

Hitzarmen honen xedea da Aguraingo Udalaren eta Jeiki Dantza Taldearen arteko lankidetzak-ildoak ezartzea, euskal folklореaren inguruko kultura-jarduerak sustatu eta garatzeko. Horretarako, Udalak diru-laguntza emango du.

Bigarrena.- Jeiki Dantza Taldearen betebeharrak

2.1.-Diruz lagundutako jarduerak buruz egiten den publizitate orotan, kultura-jardueren zabalkundea egiteko, ezkutua eta Aguraingo Udalaren lankidetzak



adierazten duen legenda toki-erakundeak emango ditu.

Diruz lagundutako jarduerekin zerikusia duen eta herritarrei zuzenduta dagoen idatzizko edo ahozko komunikazio orotan, hizkuntza-irizpideak kontuan hartu eta aplikatuko dira:

Idatzizko komunikazioa: bai publizitatea, bai diru-laguntza jasotzen duen jardueran erabiltzen diren kartelak, oharrak, zirkularrak... oro har jendeari zuzenduta badaude, euskaraz eta gaztelaniaz idatziko dira, eta euskarazko testua nabarmenduko da.

Aguraingo Udaleko Euskara Zerbitzuak bere laguntza eskainiko du euskarazko testua zuzena dela bermatzeko behar diren zuzenketak egiteko.

Ahozko komunikazioa: jarduera zabaldu eta lagunduko duen hizkuntza (aurkezpena, megafonia, eta abar) euskaraz eta gaztelaniaz izango da, lehenik eta behin euskaraz egingo da, eta jarduera egiten duen pertsonak horretarako behar besteko ezagutza izango duela bermatuko da.

Diru-laguntza jasotzen duen elkarteak Udalak hizkuntza-normalizazioa helburutzat hartuta abian jartzen dituen ekimenetan aktiboki parte hartzeko konpromisoa hartuko du.

2.2.- Jeiki Dantza Elkarteak, Arabako Lautadako Kuadrillako Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako indarrean dagoen Planean onartutakoarekin bat etorritik, kontuan hartuko ditu plana garatzeko genero-ikuspegia txertatzen duten jarduerak, eta izaera estrategikotzat hartuko ditu, otsailaren 18ko 4/2005 Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako, eta Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzak Legean ezarritako irizpideen arabera, dagokienez.

2.3.- Horrela, konpromisoa hartzen du diruz lagundutako programa, proiektu edo jarduerak sustatzeko elementu gisa egiten diren kartel eta testuen edukietako irudietan hizkera ez-sexista erabiltzeko. Emakumeen irudi diskriminatzaile oro edo estereotipo sexistak saihestuko ditu, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, aniztasunaren, erantzunkidetasunaren eta genero-rol eta -identitateen aniztasuneko balioak dituen irudia sustatuko du. Lido horretan, diruz lagundutako programa, proiektu edo jardueretan genero-ikuspegia txertatzea sustatuko du, emakumeen parte-hartze handiagoa sustatzeko estrategiak bilatuz.

Halaber, dirulaguntza jasotzen duen elkarteari berdintasunaren, hizkuntza ez-sexistaren eta abarren arloko prestakuntza sustatzeko deia egiten zaio, urtean zehar Udalak antolatzen dituen ikastaro eta/edo tailerren bidez.

2.4.- Diruz lagundutako jarduerak egin ahala, Jeiki Dantza Elkarteak justifikazio guztiak aurkeztu beharko ditu 2024ko abenduaren 13a baino lehen. Gastuen egiaztagiriekin batera, horiei atxikitako diru-sarrerak aurkeztu beharko ditu, bai



eta egindako jardueren memoria ere, jardueretan parte hartu duten pertsonen kopuruari buruzko informazioa jasotzen duena, sexuaren arabera bereizita. Era berean, honako hauek aurkeztu beharko dituzte:

- Baimena ematea Aguraingo Udalari zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatu dezan, eta, aurka eginez gero, alderdi horiek egiaztatzen dituzten ziurtagiriak aurkeztu beharko ditu Udalean.
- Dirulaguntza emandako helbururako erabili dutela adierazten duen zinpeko aitortpena.
- Helburu bererako eskatu edo emandako dirulaguntzen zinpeko aitortpena.

2.5.- Aguraingo Udalak edozein unetan eskatu ahal izango du dokumentazio osagarria, bai eta Udalaren egiaztapen-jardueren mende jarri ere. Gainera, kontabilitate-liburuak, izapidetutako erregistroak eta legeriak eskatutako gainerako agiriak eduki beharko ditu.

2.6.- Jeiki Dantza Elkartek Aguraingo Udalari jakinarazi beharko dio diruz lagundutako jarduerak finantzatzeko beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderik jaso duen.

2.7.- Era berean, zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatu beharko du.

2.8.- Jeiki Dantza Elkartek hitzarmen honi erantsitako jarduera hauek egiteko konpromisoa hartzen du:

- San Juan
- Aguraingo jaiak
- Euskal Jaia
- Urtean zehar programa edo jarduera baten esparruan Udalarekin adostutako beste edozein.

2.10.- Lokalari eta jardueren garapenari dagokienez, beren hondakinen gaikako bilketa egiteko konpromisoa hartzen dute, jarduerak egiten diren lokaletan zein ingurunean sortzen diren hondakinak biltzeko eta kudeatzeko sistema bat artikulatuz.

Hirugarrena: Aguraingo Udalaren betebeharrak

3.1.- Aguraingo Udalak zazpi mila eta bostehun euro (7.500 €) bideratuko ditu 2024ko ekitaldiko Jeiki Dantza Taldearen jarduera-programa egiteko, Aguraingo Udalaren Gastuen Aurrekontu Orokorrean horretarako ezarritako aurrekontu-partidaren kontura, 334.481.008 partidaren kargura.

3.2.- Zenbateko hori honako eskema honen arabera ordainduko da (ordainketa atzeratu ahal izango da behar bezala justifikatutako inguruabarrak daudenean):



A) Hitzarmena sinatzean, % 90

B) Gainerakoa, diru-laguntzaren xede diren gastuak justifikatu ondoren.

3.3.- Aguraingo Udalak musika-eskolako dantza-aretoa emango du entseguetarako edo bestelako lokaletarako, baldin eta ez badu oztopatzen eskolari edo kultura-programazioari dagozkion beste jarduera batzuk garatzea. Jarduera horiek beste kultura-elkarte batzuekin eta musika-eskolako jarduerekin partekatzen ditu, entsegu-aretoaren kasuan. Lokalaren erabileraren lagapena prekarioan ematen da eta doakoa da.

3.4.- Udalak emandako diru-laguntza programa hau finantzatzeko erabiliko da:

- Emanaldiak hitzartutako egunetan (gutxienez Agurain, San Juan eta Euskal Jaiko jaietan).
- Jeiki Dantza Taldeko pertsonen prestakuntza.
- Lankidetzeta eta lankidetzeta udalaren kultur jarduera eta ikuskizunetan.
- Aguraingo gizartea osatzen duten taldeak dantzara erakartzen dituzten jarduerak. Edozein aldaketa-proposamen egiteko, Aguraingo Udalari eskatu beharko zaio aldez aurretik.

3.5.- Udalak, ahal den neurrian, Harresi Aretoaren erabilera erraztuko du ekitaldi zehatzak egiteko. Betiere interes orokorrekoak, herritarrei irekiak eta doakoak badira.

Laugarrena. – Lankidetzeta-hitzarmen honen iraupena hitzarmena sinatzen denetik urtea amaitzen den arte luzatuko da, luzatzeko aukerarik gabe.

Bosgarrena. – Hitzarmen hau administratiboa da, eta, beraz, administrazioarekiko auzien jurisdikzioa izango da hitzarmena betetzearen ondorioz sor daitezkeen eztabaidak ebazteko eskuduna.

Eta ados daudela adierazteko, parte hartzen duten alderdiek agiri honen bi ale sinatu dituzte, ondorio bakarrarekin, goiburuan adierazitako tokian eta egunean.